

Un événement comme momix ne pourrait avoir lieu sans le soutien de nos partenaires

"une action qui s'inscrit dans la durée prouvée par cette sixième édition de momix"

gérald cotelette
directeur de secteur - caisse d'épargne d'alsace -

"des spectacles vivants et drôles, une fête à laquelle la poste du haut-rhin est fière de contribuer"

gerhard heinze
responsable communication de la poste du haut-rhin

"un temps d'action privilégié pour l'ircos dans le cadre de ses projets pour l'accès à la culture des salariés et de leur familles"

rené reinhauer
directeur de l'ircos

"nous sommes heureux de participer à l'animation culturelle du bassin potassique en partenariat avec le créa"

yves ricordel
directeur du centre socio-culturel thur wittelsheim

"c'est important pour nous de nous impliquer dans la vie de la commune de participer à son dynamisme"

m. dollé
directeur du super u kingersheim

"les spectacles de momix donnent lieu à des discussions souvent passionnantes et enrichissantes pour tous, petits et grands"

ginette goupé
enseignante

centre de rencontre
d'échange d'animation



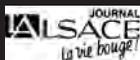
27, rue de hirschau
68260 kingersheim
téléphone 03 89 57 30 57
fax 03 89 57 44 41



Conseil Régional  Alsace



Renssire le Haut-Rhin



et les villes de :
wittelsheim, wittenheim, rixheim, sausheim,
pulversheim, riedisheim, ottmarsheim, ruelisheim,
ensisheim, district essor du rhin



1 au 9 février 97
festival jeune public
KINGERSHEIM



Au fil des ans, Momix est devenu l'un des principaux festivals en direction de la jeunesse et des familles en accueillant des compagnies professionnelles européennes et un public de plus en plus nombreux. Temps fort dans la saison culturelle du créa. Momix est un rendez-vous familial, convivial où parents et enfants sont réunis autour de spectacles vivants dans un même esprit de découverte et d'ouverture. Momix c'est plus d'une quinzaine de spectacles diversifiés, de grande qualité et à prix abordables, qui sont autant de moments de pur plaisir où l'imaginaire prend le dessus, où l'humour nous attend au détour d'un geste, d'un mot...
Bon Momix à tous !

création
flash circus
Cie flash marionnette (FRANCE)
marionnettes

le flash-circus adore le paradoxe et associe la grâce des marionnettes à la gaucherie des hommes, la virtuosité du cirque aux sabots de la farce et c'est pourquoi, au flash circus, les prouesses les plus folles s'enchaînent sans temps morts à d'indescriptibles ratés. Le flash-circus n'aime rien tant que le rire, le rire des enfants et celui des grands, parce qu'il sait bien que le rire, en plus d'être la seule chose donnée à tous, c'est l'intelligence de la vie, et sa saveur.

Ismail Safwan :
mise en scène, musique
Corine Linden & Michel Klein :
marionnettes, décors, jeu
Brice berthoud : cirque, jeu
gerdi nehlig : lumières
pascal grussner : son et régie

samedi 1^{er} février - 20h00
salle des fêtes K
tout public + de 7 ans
durée 1h00

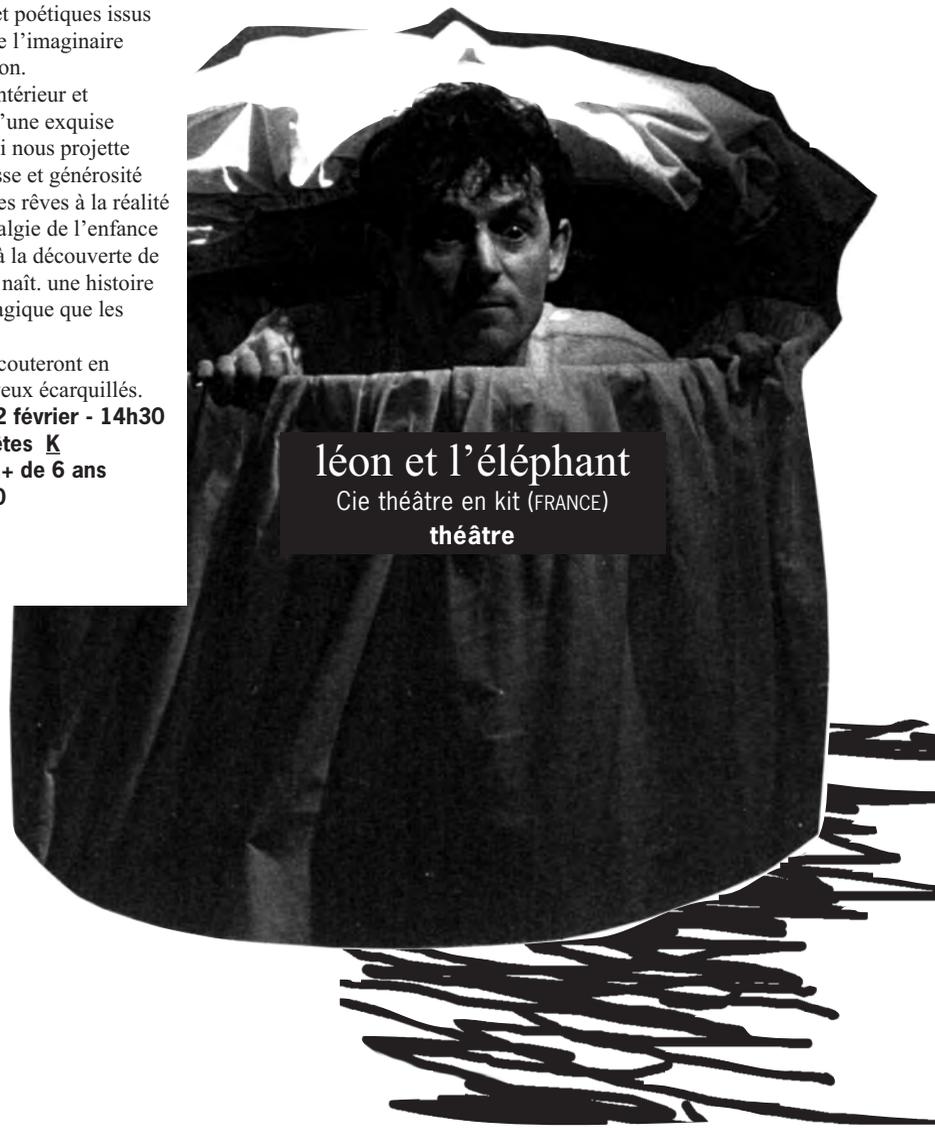
Dans un espace intemporel et vaporeux couleur de sable, léon, en quête "d'empélopsis", son éléphant invisible, va faire la rencontre de personnages burlesques et poétiques issus du monde de l'imaginaire et de l'illusion.

un voyage intérieur et initiatique d'une exquise fraîcheur qui nous projette avec tendresse et générosité du monde des rêves à la réalité avec la nostalgie de l'enfance qui s'en va à la découverte de l'amour qui naît. une histoire vraiment magique que les enfants de

5 à 77 ans écouteront en silence les yeux écarquillés.
dimanche 2 février - 14h30
salle des fêtes K
tout public + de 6 ans
durée 1h00

léon et l'éléphant

Cie théâtre en kit (FRANCE)
théâtre



la fable se déroule,
dans un environnement
baroque, drôlatique, poétique,
riche de signes.
c'est l'apprentissage de la
parole, des limites du monde
et de la conduite,
de l'autonomie.
c'est la découverte de la
vigueur des rêves, des écueils
de l'éducation.
c'est la maîtrise des peurs tout
autant que l'approche
des sentiments unissant père
et fils lorsque deux
générations s'acceptent.
un petit bijou, d'humour de
finesse et de sensibilité.

mardi 4 février - 20h00
salle des fêtes K
tout public + de 6 ans
durée 1h00

1,2 roi
Cie evni (BELGIQUE)
théâtre burlesque

la cigale, la fourmi et les autres

ateliers d'enfants du créa
"le manteau d'arlequin"

Variation contemporaine
autour de quatre fables
de Jean de La Fontaine
par les enfants
de l'atelier théâtre dirigé
par Marie-Paule Gay

dimanche 2 février - 16h00
salle des fêtes - tout public
+ de 10 ans - durée 1h00

Les vraies richesses

L'éducation est sans doute
la valeur la plus
fondamentale pour bon
nombre de parents.
En effet, il s'agit
de donner aujourd'hui les
meilleures conditions
d'épanouissement à
l'enfant.
L'éducation artistique est
une richesse mal connue.
Elle permet à l'enfant de
développer sa sensibilité,
son imagination.
C'est aussi un moyen
pour lui d'affirmer
sa personnalité.
Le festival momix propose
de multiples
représentations pour les
enfants (et parents!)
Que le spectacle soit
source d'enrichissement,
d'éveil des sens, et qu'il
soit tout simplement des
petits moments de bonheur
à partager en famille.

mercredi 5 février ateliers d'enfants - 7/12 ans

momix c'est aussi l'occasion de
participer à des ateliers
encadrés par des professionnels:

au programme :

marionnettes

9h30 - 11h30

sais-tu qu'en chaque bouteille sommeille
une marionnette ?

avec jean louis racoillet

L'ATELIER DU SOUS-SOL

musique

9h30 - 11h30

atelier musical avec des instruments
originaux du groupe tuyo

sculpture de ballons

10h00 - 12h00 ou 14h00 - 16h00

avec le clown pipolino

maquillage

14h00 - 16h00

arts plastiques "lunettes"

10h00 - 12h00 ou 14h00 - 16h00

Création de lunettes originales
pour enfants

atelier clown

10h00 - 12h00

avec les clowns de la chiffogne

TARIFS : 70 frs par atelier

Possibilité d'accueil des enfants
à la journée avec repas
(supplément : 40 frs)



SUPER DANCE PARTY

Les enfants ont des envies de
bouger, de s'exprimer.
Invitez les à la dance party,
un espace de musique,
de danse et de lumière laser !

Village des enfants-16h30
mercredi 5 février
+ 7 ans
Durée 1h00





des larmes dans la rivière
rémy boussenguy (GABON)
conte

Maître de ses gestes, de sa voix et de son savoir, rémy boussenguy a emporté les enfants au coeur des villages de son Afrique de l'ouest natale, à des époques où colonisation et pauvreté étaient des expressions inconnues. parfois même, à des époques où l'homme n'existait pas, tandis que les animaux de la forêt détenaient la sagesse et parfois d'étranges pouvoirs. Rémy avec sa voix puissante et douce, tantôt aiguë, tantôt très grave, et ses grands éclats de rire, est porteur de toute la culture de son pays gabon. il colportera ses merveilleuses histoires pleines de poésie, de vie et de philosophie, de village en village, un peu comme au temps jadis.

mercredi 5 février - 20h00
créa
tout public + de 8 ans
durée 1h20

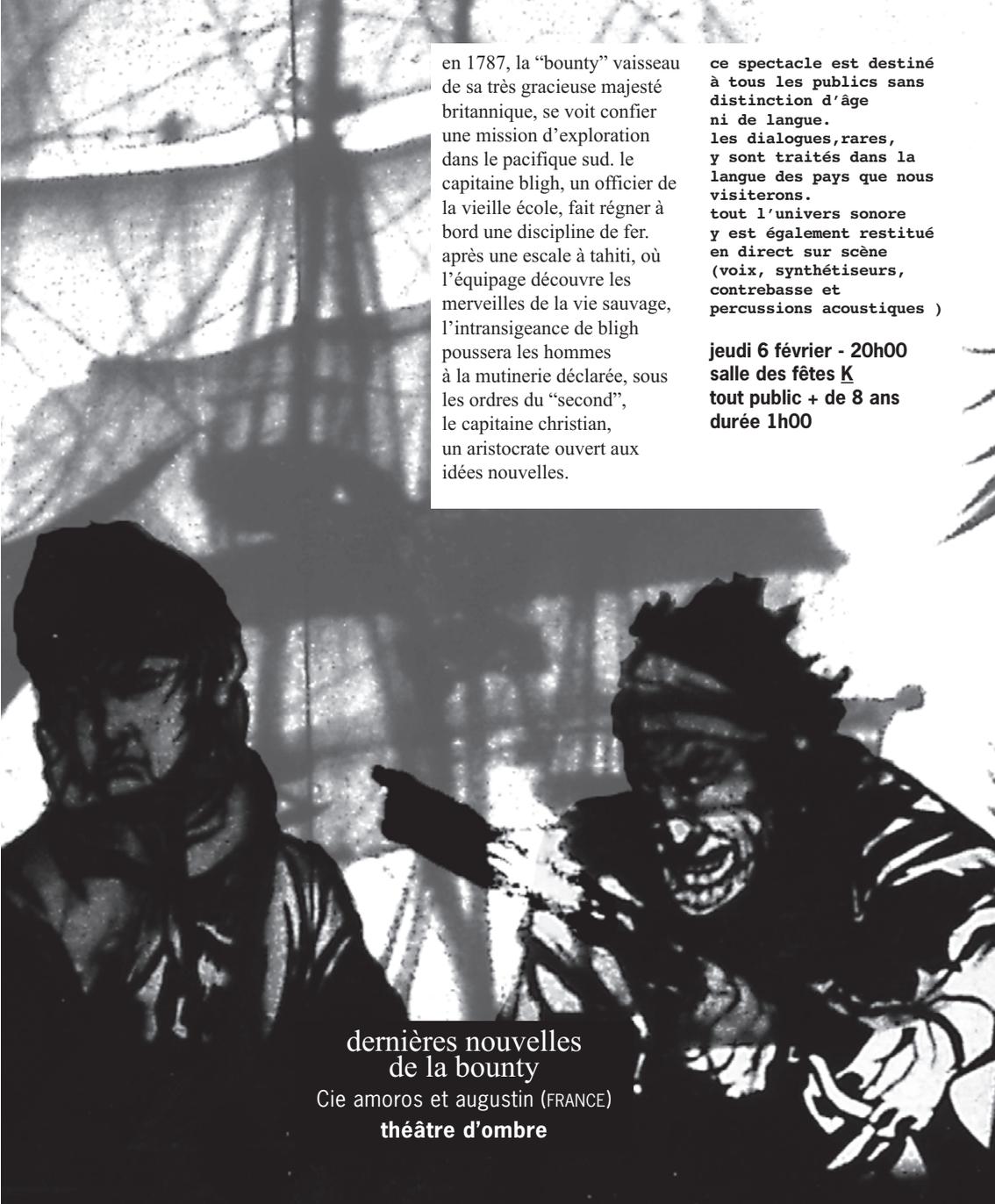
Mardi 4/2 Bibliothèque
OTTMARSHEIM 20H00

Mercredi 5/2 Bibliothèque
RIEDISHEIM 14H30

jeudi 6/2 Bibliothèque
WITTENHEIM 20H00

vendredi 7/2 Bibliothèque
SAUSHEIM 20H00

samedi 8/2 Bibliothèque
ENSISHEIM 14H30



en 1787, la "bounty" vaisseau de sa très gracieuse majesté britannique, se voit confier une mission d'exploration dans le Pacifique sud. le capitaine bligh, un officier de la vieille école, fait régner à bord une discipline de fer. après une escale à Tahiti, où l'équipage découvre les merveilles de la vie sauvage, l'intransigeance de bligh poussera les hommes à la mutinerie déclarée, sous les ordres du "second", le capitaine christian, un aristocrate ouvert aux idées nouvelles.

ce spectacle est destiné à tous les publics sans distinction d'âge ni de langue. les dialogues, rares, y sont traités dans la langue des pays que nous visiterons. tout l'univers sonore y est également restitué en direct sur scène (voix, synthétiseurs, contrebasse et percussions acoustiques)

jeudi 6 février - 20h00
salle des fêtes K
tout public + de 8 ans
durée 1h00

dernières nouvelles
de la bounty
Cie Amoros et Augustin (France)
théâtre d'ombre

soirée du vendredi 7 février 1 billet = 2 spectacles

création
non nova, sed nove
Cie duo non nova
jonglage-musique

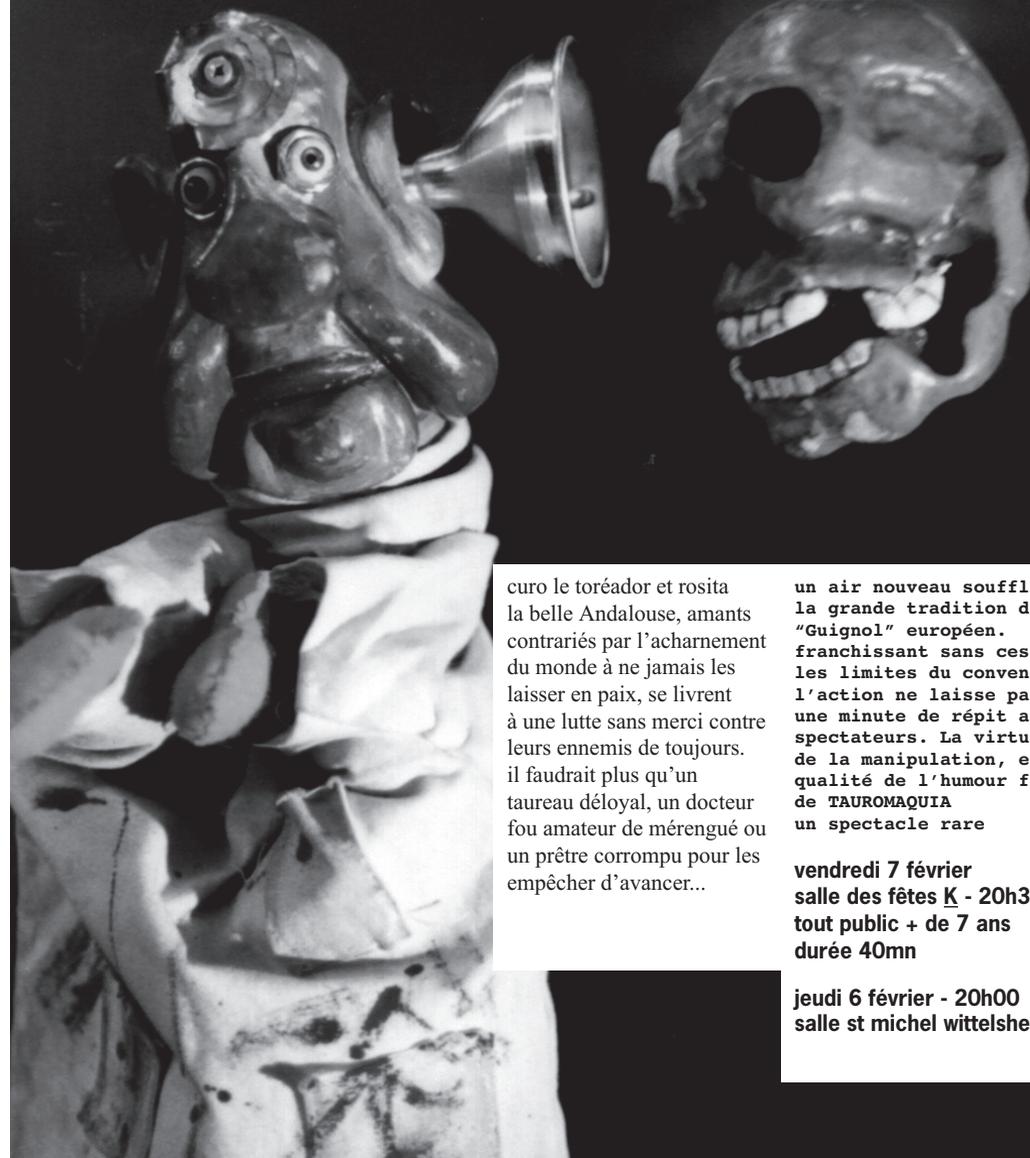


nous n'inventons rien,
nous le voyons différemment.
Ce dialogue est une ouverture
ludique où constructions et
variations rythmiques
surgissent d'elles-mêmes,
offrant un face à face aux
multiples combinaisons, tels
des jeux de miroirs plus ou
moins déformants.
Ce duo est né de la rencontre
du jongleur Philippe Menard
et du musicien Guillaume
Hazebrouck (piano, trombone).
ils associent leurs imaginaires,
nous invitant à de nouvelles
visions.

vendredi 7 février - 20h00
salle des fêtes K
tout public + de 7 ans
durée 30 mn

tauromaquia

Cie marionetas del matadero (ESPAGNE)
tragédie désopilante
pour marionnettes à gaine



cuero le toréador et rosita
la belle Andalouse, amants
contrariés par l'acharnement
du monde à ne jamais les
laisser en paix, se livrent
à une lutte sans merci contre
leurs ennemis de toujours.
il faudrait plus qu'un
taureau déloyal, un docteur
fou amateur de mérengué ou
un prêtre corrompu pour les
empêcher d'avancer...

un air nouveau souffle sur
la grande tradition du
"Guignol" européen.
franchissant sans cesse
les limites du convenable,
l'action ne laisse pas
une minute de répit aux
spectateurs. La virtuosité
de la manipulation, et la
qualité de l'humour font
de **TAUROMAQUIA**
un spectacle rare

vendredi 7 février
salle des fêtes K - 20h30
tout public + de 7 ans
durée 40mn

jeudi 6 février - 20h00
salle st michel wittelsheim

samedi 1 ^{er} février	dimanche 2 février	mardi 4 février	mercredi 5 février	jeudi 6 février	vendredi 7 février	samedi 8 février	dimanche 9 février
① ▲ 20h00 flash circus	② ▲ 14h30 léon et l'éléphant ③ ▲ 16h00 la cigale, la fourmi et les autres		⑤ ● 16h30 super dance party	⑦ 20h00 tauromaquia wittelsheim	⑨ ▲ 20h00 non nova, sed nove ⑨ ▲ 20h30 tauromaquia	⑩ ● 14h30 château la mer ⑪ ✨ 15h00 cabane ⑫ ■ 15h30 concertino ⑩ ● 16h30 château la mer ⑬ ■ 18h00 lulu berlu ⑭ ▲ 20h00 thérèse et simon ⑮ ■ 22h00 loup noir	⑯ ● 10h00 mémoire d'un arbre ⑪ ✨ 10h30 cabane ⑯ ● 14h30 mémoire d'un arbre ⑫ ■ 15h30 concertino ⑰ ▲ 16h30 grosso a piccolo

▲ salle des fêtes ● village des enfants ■ créa ✨ maison de la musique

BILLETTERIE - TARIFS

plein :
adultes : 45 frs / enfants : 30 frs
réduit :
adultes : 40 frs / enfants : 25 frs
adhérents créa, fédération hiéro,
carte cezam ircos, postiers, rmiste,
demandeur d'emploi,
habitants de la communauté
de commune du bassin potassique
(sur présentation d'un justificatif
de domicile)

abonnez-vous !

forfait 4 spectacles au choix :
adultes : 140 frs
enfants : 80 frs

UTILE

A partir de janvier par
correspondance ou par téléphone,
confirmer votre réservation en
envoyant votre règlement au créa .
**Si vous le souhaitez,
nous pouvons vous faire parvenir
les billets à votre domicile.**

IMPORTANT :

Les réservations téléphoniques
ne sont prises en compte
que si le règlement est effectué
24 heures avant la date
de la représentation.

BILLETTERIE FNAC MULHOUSE

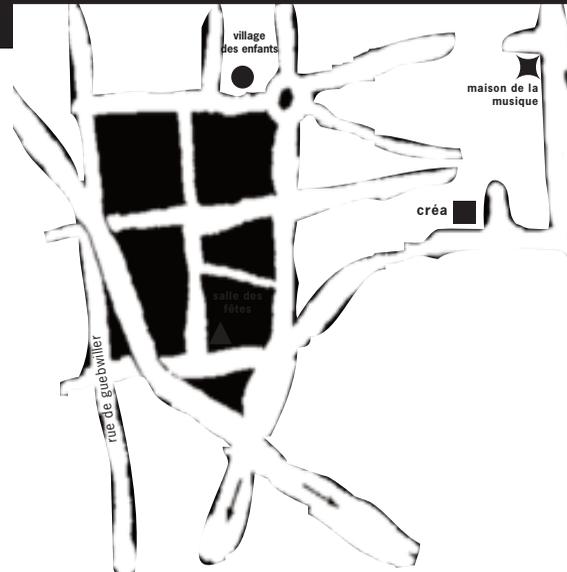
RENSEIGNEMENTS

créa
27, rue de Hirschau
68260 Kingersheim
tel : 03 89 57 30 57
fax : 03 89 57 44 41

OUVERTURE DU CREA

du lundi au vendredi
9h00 - 12h00 — 14h00 - 18h00
et samedi 18 et 25 janvier
10h00 - 17h00

**permanence billetterie pendant
la durée du festival**



L'équipe du festival

présidente : christine panel
direction : philippe schlienger
administration : alain cuenot - marcelle freyburger
technique : dominique collin
animation jeunesse : micheline foulon
rédaction textes : sybille duponq, philippe schlienger
édition : salvatore d'angelo - jean-marc brétégnier

**un grand merci
aux services techniques et culturels de la ville,
à la bibliothèque jeunesse
aux nombreux bénévoles,
animateurs, administrateurs et amis du festival...
à denis haberkorn
conseiller pédagogique**



lulu berlu

Cie puce à l'oreille (FRANCE)

théâtre-musique

c'est parce que nous aimons ce spectacle qui nous souhaitons le faire partager au public du festival momix.

personnage burlesque et poète, lulu berlu nous livre des histoires insolites, des légendes inventées au sujet des instruments de musique...

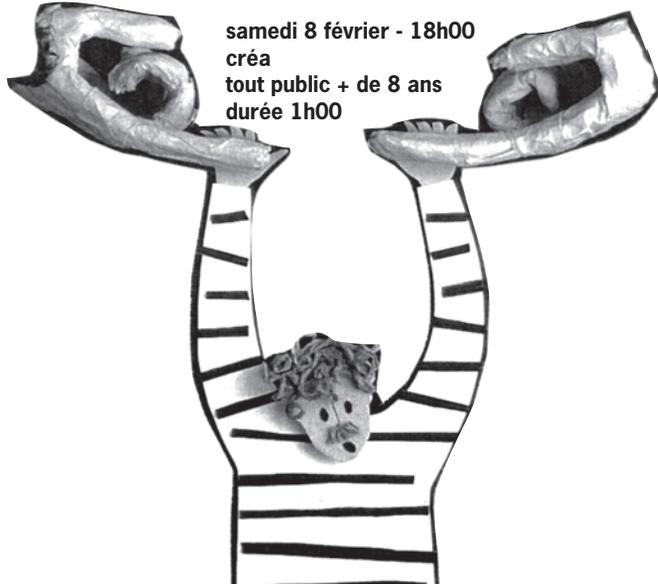
un superbe texte, une mise en scène soignée, dans une scénographie signée louis perrin !

samedi 8 février - 18h00

créa

tout public + de 8 ans

durée 1h00



loup noir

Cie coatimundi (FRANCE)

marionnettes

sans secret, la vie est une affaire perdue.

un prince nouveau-né est enlevé par Loup noir, qui l'élève comme un loup

et en fait son héritier... images superbes.

un spectacle délicat qui projette un univers où la

symbolique et le mythe sont particulièrement présents.

véritable petit bijou de la scène.

samedi 8 février - 22h00

créa

adultes durée 1h00



château la mer

Cie coatimundi (FRANCE)

marionnettes-théâtre-mime



chargé de valises,
mr séraphin lemercier s'est
embarqué. on ignore ce qui
l'a décidé à quitter sa rue
de banlieue. c'est rare que
l'escargot abandonne sa
coquille. il est parti au-delà
des mers à la recherche de...
il ne sait plus !...

le vent, l'immensité,
la solitude ont peu à peu
grignoté la ritournelle de ses
idées. il s'est penché en
lui-même dans tout cet
espace laissé libre.
au fond de lui, il a retrouvé
le vent, l'immensité,
la solitude...

samedi 8 février
14h30 et 16h00
village des enfants
tout public + 5 ans
durée 1h00



concertino

Cie marionetas del matadero (ESPAGNE)

atelier de
marionnettes
10h00-12h00
fnac mulhouse

forum fnac
mercredi 5
février
16h00

dans le cadre des
rencontres fnac,
la Cie marionetas
del matadero
présentera quelques
courts extraits
de son spectacle
"concertino".

"CONCERTINO" emmène
les spectateurs sur le fil du rêve.
la magie des petits personnages se
déplaçant dans un monde de
géants opère à tout âge.
les pièces musicales de Haendel,
Vivaldi et quelques autres ont été
choisies pour permettre
facilement l'identification de
chaque interprète avec son
instrument. la vivacité de ces
drôles de musiciens est telle qu'on
voudrait souvent, comme eux, ne
mesurer que quarante centimètres.
une mise en scène pleine
d'humour, des marionnettes,
un pianiste, un flûtiste, une
chanteuse de cabaret...etc...
l'occasion d'écouter un excellent
répertoire de musique classique et
d'admirer une manipulation
experte de Paz Tatay
et Luis Manolo.

créa
samedi 8 février - 15h30
dimanche 9 février - 15h30
tout public + de 4 ans
durée 50mn



c'est l'été, le soleil brille, les oiseaux chantent, les fleurs s'épanouissent... les chiens aboient et, bien sûr, les caravanes passent. dans l'une, un gamin en chaise roulante. la gamine du village, elle, batifole : c'est son territoire. tous les coups sont permis entre ces deux caractères de solitaire. il n'y a pas de handicap qui tienne ! ce sera la jungle avant la réédition mutuelle.

Mention spéciale du jury,
prix de la ville de huy,
coup de foudre de la presse
et prix du ministre de la culture
aux rencontres théâtre jeune public
de huy (belgique)1995

maison de la musique
samedi 8 février - 15h00
dimanche 9 février - 10h30
tout public + de 7 ans
durée 55mn

cabane

Cie tof théâtre (BELGIQUE)

marionnettes



amour fleur bleue, amour
passion, amour défi, quête
d'amour.

le jeu en un clin d'oeil de
sandrine hooge et jean-pierre
pagliari, les gags en avalanche,
les bruitages et musiques
ironiques dans une mise en scène
précise et enlevée n'ont d'autre
prétention que d'amuser.

samedi 8 février - 20h00
salle des fêtes K
tout public + de 6 ans
durée 1h00



thérèse et simon

Cie loyal du trac (BELGIQUE)

théâtre-cirque

les histoires qui peuvent s'échapper des "mémoires d'un arbre" sont aussi vieilles que le monde. il y a fort longtemps, raconte l'hôte séculaire, le vent l'a poussé loin, très loin puis l'a planté là un jour alors qu'il n'était encore qu'une graine. puis le temps, la pluie, le soleil l'ont fait sortir de terre et pousser, pousser... pendant que ses branches se multipliaient, l'arbre comptait aussi de plus en plus de locataires : vers, chenilles, papillons, oiseaux...

dimanche 9 février - 10h30 et 14h30
village des enfants
tout public + de 4 ans
durée 50 mn

mémoire d'un arbre

Cie sac à dos (BELGIQUE)
conte-marionnettes



grosso a piccolo

Cie tuyo (CANADA)
musique

**le matériel urbain
au service
de la musique!**
du 1^{er} au 9 février
**atelier musical
avec tuyo**

**le groupe canadien
tuyo, fera découvrir à
120 enfants
de 8 à 12 ans**

**le monde des sonorités
et des rythmes
musicaux dans**

**le cadre d'ateliers
scolaires.
ces enfants
participeront
au concert
de clôture.**

des instruments gigantesques, des cathédrales musicales, des créatures d'où jaillit la lumière, des masques faits de matières brutes, tout à la fois préhistoriques et résolument moderne.

une musique microtonale parfois violente; une musique parfois douce jusqu'à entendre le souffle musical. les instruments, inventés, forcent la gestuelle; ils apparaissent, ils disparaissent.

la scène se change peu à peu au fil du concert. l'impossible devient possible.

GROSSO À PICCOLO, à l'image de tuyo, présente une musique à voir, un univers étonnant. ambiance lunaire, naissance ou fin ? avant tout, le résultat d'une communication d'idées musicales, la coexistence de styles musicaux différents.

au programme, des compositions de john cage, gilles tremblay, michel gonneville, yves laferrière, jean derome, richard séguin, carol bergeron, benoît brodeur et carol beaulieu.

dimanche 9 février - 16h30
salle des fêtes K
tout public + de +6 ans
durée 1h00